

# SÚŤAŽNÉ PODKLADY K VÝZVE NA PREDKLADANIE PONÚK

v zmysle Usmernenia Pôdohospodárskej platobnej agentúry č. 8/2017 k obstarávaniu tovarov, stavebných prác a služieb financovaných z PRV SR 2014-2020, aktualizácia č. 4, s cieľom vybrať dodávateľa predmetu obstarávania v súvislosti s projektom:

**Investícia do inovatívnej digitálnej technológie precíznej variabilnej aplikácie prípravkov na ochranu rastlín, priemyselných hnojív a osív v špeciálnej rastlinnej výrobe**

Projekt je spolufinancovaný z Programu rozvoja vidieka SR 2014 – 2022  
opatrenie: 4 – Investície do hmotného majetku  
podopatrenie: 4.1 – Podpora na investície do poľnohospodárskych podnikov  
oblasť 1. Špeciálna rastlinná výroba (ŠRV)  
výzva č. 52/PRV/2022

Názov zákazky:

**Sejačka na kompletnú prípravu pôdy, sejbu a variabilné hnojenie**

Druh zákazky

Tovary

## 1. Identifikácia obstarávateľa

Obchodný názov: AGROTRADE GROUP spol. s r.o.  
Sídlo: Šafárikova 124, 04801 Rožňava  
IČO: 31 668 861  
DIČ: 2020474621  
IČ DPH: SK7020000020  
Zastúpený: Ing. Róbert Németh, konateľ  
Kontaktná osoba pre potreby komunikácie k obstarávaniu:  
Mgr. Eva Bednárová  
Telefón: +421 58 788 0803  
Email: e.bednarova@agrotradegroup.sk

Komunikácia medzi obstarávateľom a uchádzačmi sa realizuje výlučne písomnou formou cez elektronický obstarávací systém JOSEPHINE. Obstarávateľ zverejňuje Výzvu na predkladanie ponúk a príslušné dokumenty k výzve v elektronickom obstarávacom systéme JOSEPHINE.

Uchádzač je povinný predložiť cenovú ponuku výlučne prostredníctvom elektronického obstarávacieho systému JOSEPHINE v záložke „Ponuky a žiadosti“. Manuál pre uchádzačov na používanie elektronického obstarávacieho systému JOSEPHINE je zverejnený v inštruktážnom videu na linku:

<https://www.apa.sk/52-prv-2022/prca-s-josephine-pre-potreby-vzvy-52-prv-2022-v-kocke/11348>

## 2. Vymedzenie predmetu zákazky

Predmetom zákazky je dodanie poľnohospodárskej techniky **Sejačka na kompletnú prípravu pôdy, sejbu a variabilné hnojenie** s pracovným záberom min. 4 m podľa špecifikácie v Prílohe č. 1.

**Obstarávateľ:**

AGROTRADE GROUP spol. s r.o., Šafárikova 124, 048 01 Rožňava

IČO: 31 668 861, DIČ: 2020474621, IČ DPH: SK7020000020

---

Predmet zákazky v celom rozsahu je opísaný tak, aby bol presne a zrozumiteľne špecifikovaný. Pri produktoch, príslušenstvách konkrétnej značky, môže uchádzač predložiť aj ekvivalenty inej značky v rovnakej alebo vyššej kvalite.

**3. Miesto a lehota dodania predmetu zákazky**

Miestom dodania predmetu zákazky je stredisko Malý Čepčín.

Lehota dodania predmetu zákazky je do 2 mesiacov od doručenia písomnej objednávky.

**4. Obsah ponuky**

Uchádzač môže predložiť iba jednu ponuku vyhotovenú podľa týchto súťažných podkladov, ktorá musí obsahovať:

1. **Technickú špecifikáciu predmetu zákazky** (Príloha č. 1) – podľa pokynov vyplnená technická špecifikácia predmetu zákazky sa predkladá **ako scan** v bežne čitateľnom elektronickom formáte (napr. PDF) podpísaná štatutárom a opečiatkovaná
2. **Rozpočet** (Príloha č. 2) – podľa pokynov vyplnený rozpočet sa predkladá **ako scan** v bežne čitateľnom elektronickom formáte (napr. PDF) podpísaný štatutárom a opečiatkovaný
3. **Preukázanie splnenia podmienok osobného postavenia:**
  - a) Doklady na preukázanie splnenia podmienok osobného postavenia: **Potvrdenia príslušného súdu, Potvrdenie od Inšpektorátu práce, Výpisy z registra trestov, Doklad o oprávnení dodávať tovar alebo**
  - b) **Čestné vyhlásenie alebo Vyhlásenie o zaregistrovaní sa v zozname hospodárskych subjektov spolu s platnou registráciou** (Príloha č. 3, Príloha č. 4, Príloha č. 5)

Ak si skutočnosti preukazujúce splnenie podmienok účasti osobného postavenia obstarávateľ nedokáže overiť cez verejne dostupné registre, je úspešný uchádzač na základe žiadosti obstarávateľa povinný pred podpisom zmluvy predložiť všetky doklady, ktoré predbežne nahradil čestným vyhlásením, do piatich pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti prijímateľa, ak prijímateľ neurčí dlhšiu lehotu. Doklady nesmú byť staršie ako 3 mesiace od vyhlásenia výzvy na predkladanie cenovej ponuky a predkladajú sa **ako scan** v bežne čitateľnom elektronickom formáte (napr. PDF). Uvedené sa nevzťahuje na vyhlásenia, ktoré sú súčasťou povinných dokumentov registrovaných dodávateľov v zozname hospodárskych subjektov vedených ÚVO za predpokladu, že víťazný dodávateľ je v ňom registrovaný a jeho registrácia je platná.

Uchádzač nemôže byť v Registri osôb s udeleným zákazom účasti vo verejných zákazkách. Údaje o hospodárskom subjekte sú vedené v informačných systémoch Úradu pre verejné obstarávanie: <https://www.uvo.gov.sk/register-osob-so-zakazom-490.html> Uchádzač uvedenú skutočnosť nepreukazuje, preverí si ju Obstarávateľ cez verejne dostupný register.

**5. Vyhotovenie ponuky**

1. Cenová ponuka musí obsahovať **dokumenty podľa bodu 4** týchto súťažných podkladov.
2. Cenová ponuka musí mať **písomnú formu**, musí byť **potvrdená podpisom** oprávneného zástupcu uchádzača, tzv. štatutárnym orgánom alebo inou oprávnenou osobou, ktorej oprávnenosť preukáže uchádzač úradne overeným plnomocenstvom.
3. Cenová ponuka musí byť **potvrdená pečiatkou** v prípade, ak je uchádzač povinný používať pečiatku.

**Obstarávateľ:****AGROTRADE GROUP spol. s r.o., Šafárikova 124, 048 01 Rožňava****IČO: 31 668 861, DIČ: 2020474621, IČ DPH: SK7020000020**

---

4. Cenová ponuka musí mať uvedený **dátum vyhotovenia** cenovej ponuky (potvrdenie musí byť taktiež na strane, kde sa uvádza sumárna cenová kalkulácia).
5. Dokumenty tvoriace cenovú ponuku nesmú byť staršie ako 3 mesiace od vyhlásenia výzvy na predkladanie cenovej ponuky.
6. Uchádzač je povinný predložiť cenovú ponuku výlučne prostredníctvom elektronického obstarávacieho systému JOSEPHINE v bežne čitateľnom elektronickom formáte (napr. PDF resp. excel).

Komunikácia medzi obstarávateľom a uchádzačmi sa realizuje výlučne cez elektronický obstarávací systém JOSEPHINE.

**6. Jazyk ponuky**

Celá ponuka uchádzača, ako aj doklady a dokumenty v nej predložené, musia byť vyhotovené v štátnom jazyku. Akýkoľvek doklad alebo dokument predložený v cudzom jazyku musí byť doložený úradným prekladom do štátneho jazyka (okrem dokladov v českom jazyku).

**7. Mena a ceny uvádzané v ponuke**

Všetky ceny uvedené v ponuke uchádzača musia byť vyjadrené v mene EURO (EUR, €) a zaokrúhlené na 2 desatinné miesta.

Ak je uchádzač platiteľom DPH, predkladá cenovú ponuku s uvedením ceny v zložení: cena v EUR bez DPH a cena v EUR vrátane DPH. Ak uchádzač nie je platiteľom DPH, túto skutočnosť uvedie do cenovej ponuky a uvádza cenu celkom.

Cenová ponuka v inej mene ako EUR musí byť prepočítaná na EUR. Výšku ceny ponuky uchádzač prepočíta kurzom Národnej banky Slovenska platným v deň vypracovania cenovej ponuky a prepočet potvrdí svojim podpisom.

Uchádzač je pred predložením svojej ponuky povinný vziať do úvahy všetko, čo je nevyhnutné na úplné a riadne plnenie zmluvy, pričom do svojich cien zahrnie všetky náklady spojené s plnením predmetu zákazky. Cena uvedená v ponuke uchádzača v návrhu zmluvy musí platiť počas celého obdobia trvania zmluvy a nie je možné ju zvýšiť.

**8. Lehota viazanosti ponuky**

Uchádzač je svojou ponukou viazaný počas lehoty viazanosti ponúk. Lehota viazanosti ponúk je 12 mes a plynie od uplynutia lehoty na predkladanie ponúk do uplynutia lehoty viazanosti ponúk.

**9. Spôsob a metodika vyhodnocovania ponúk:**

- Obstarávateľ vyhodnocuje splnenie požiadaviek na predmet zákazky a splnenie podmienok účasti po vyhodnotení ponúk na základe kritéria na vyhodnotenie ponúk vrátane vylúčenia konfliktu záujmov u všetkých uchádzačov. Jediným kritériom na vyhodnotenie ponúk je cena za dodávku predmetu zákazky uvedená v EUR bez DPH.
- Ak z predložených dokladov uchádzača nemožno posúdiť ich platnosť, splnenie podmienok účasti alebo splnenie požiadaviek na predmet zákazky, obstarávateľ požiada uchádzača o vysvetlenie alebo doplnenie dokladov v lehote minimálne 5 pracovných dní. Ak vysvetlenie/doplnenie uchádzač v stanovenej lehote nedoručí alebo, ak aj napriek predloženému vysvetleniu ponuky podľa záverov obstarávateľa nespĺňa podmienky účasti alebo požiadavky na predmet zákazky, obstarávateľ jeho ponuku vylúči a vyhodnotí splnenie podmienok účasti a požiadaviek na predmet zákazky u ďalšieho uchádzača v poradí.

**Obstarávateľ:****AGROTRADE GROUP spol. s r.o., Šafárikova 124, 048 01 Rožňava****IČO: 31 668 861, DIČ: 2020474621, IČ DPH: SK7020000020**

---

- V prípade, že prijímateľ nezíska od uchádzačov minimálny počet cenových ponúk, t. j. 3, obstarávanie zruší a vyhlási opakované. Povinnosť zrušiť obstarávanie sa uplatní len raz na ten istý predmet zákazky.
- Obstarávateľ po vyhodnotení ponúk zašle Oznámenie o výsledku obstarávania všetkým zúčastneným uchádzačom.

**10. Podmienky uzavretia zmluvy s víťazným uchádzačom alebo uchádzačmi:**

Úspešný uchádzač je povinný poskytnúť obstarávateľovi riadnu súčinnosť potrebnú na uzavretie zmluvy. Podrobné vymedzenie zmluvných podmienok na dodanie požadovaného predmetu zákazky je uvedené v Kúpnej zmluve, ktorá tvorí prílohu súťažných podkladov (Príloha č. 6 a 7). Uchádzač je povinný akceptovať znenie navrhnutých obchodných podmienok v zmluve. Kúpna zmluva sa uzatvára na obdobie 24 mesiacov odo dňa platnosti zmluvy.

**Kúpna zmluva obsahuje nižšie uvedené náležitosti:**

- predmet plnenia je totožný s predmetom zákazky,
- podmienky plnenia zákazky musia byť v súlade s Výzvou na predkladanie ponúk, súťažnými podkladmi a ponukou víťazného uchádzača, vrátane ceny uvedenej v ponuke,
- právne vymáhateľnú sankciu obstarávateľa voči uchádzačovi za nedodržanie termínu plnenia zmluvy na dodávku stavebných prác, tovarov a služieb,
- ak bolo pre stanovenie poradia uchádzačov rozhodujúce aj iné hodnotiace kritérium ako cena, právne vymáhateľnú sankciu obstarávateľa voči uchádzačovi za neplnenie hodnotiacich kritérií; sankcia musí byť primeraná a musí byť minimálne vo výške finančného rozdielu medzi ponukou víťazného uchádzača a ďalšieho uchádzača v poradí,
- zmluva musí obsahovať nasledovné ustanovenie: „Oprávnení zamestnanci poskytovateľa, MPRV SR, orgánov Európskej únie a ďalšie oprávnené osoby v súlade s právnymi predpismi SR a EÚ môžu vykonávať voči dodávateľovi kontrolu/audit obchodných dokumentov a vecnú kontrolu v súvislosti s realizáciou zákazky a dodávateľ je povinný poskytnúť súčinnosť v plnej miere.“ Uvedenú povinnosť musia obsahovať aj zmluvy so subdodávateľmi zazmluvneného víťazného uchádzača.
- víťazný uchádzač v zmluve alebo rámcovej dohode najneskôr v čase jej uzavretia uvedie údaje o všetkých známych subdodávateľoch a údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa trvalého pobytu, dátum narodenia, ak ide o subdodávateľa, ktorý má povinnosť zápisu do registra partnerov verejného sektora,
- obstarávateľ/Kupujúci nesmie uzavrieť zmluvu, koncesnú zmluvu alebo rámcovú dohodu s uchádzačom/uchádzačmi, ktorí majú povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora podľa zákona č. 315/2016 Z.z. a nie sú zapísaní v registri partnerov verejného sektora, alebo ktorých subdodávateľa, ktorí majú povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora a nie sú zapísaní v registri partnerov verejného sektora,
- Víťazný uchádzač/Predávajúci berie na vedomie, že predmet zmluvy je predmetom Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku. Obstarávateľ/Kupujúci má právo nevystaviť objednávku a odstúpiť od zmluvy v prípade, kedy ešte nedošlo k plneniu zo zmluvy, a výsledky administratívnej finančnej kontroly poskytovateľa neumožnia poskytnúť žiadaný nenávratný finančný príspevok na financovanie predmetu zmluvy.

**11. Doplnujúce informácie**

Obstarávanie prebieha v súlade s Usmernením Pôdohospodárskej platobnej agentúry č. 8/2017 k obstarávaniu tovarov, stavebných prác a služieb financovaných z PRV SR 2014 - 2020 v aktuálnom

**Obstarávateľ:****AGROTRADE GROUP spol. s r.o., Šafárikova 124, 048 01 Rožňava****IČO: 31 668 861, DIČ: 2020474621, IČ DPH: SK7020000020**

---

znení. Na postupy vyplývajúce z týchto súťažných podkladov, ale v nich výslovne neupravené sa vzťahujú príslušné ustanovenia Usmernenia Pôdohospodárskej platobnej agentúry č. 8/2017 k obstarávaniu tovarov, stavebných prác a služieb financovaných z PRV SR 2014 - 2020 v aktuálnom znení.

Obstarávateľ sa zaväzuje, že osobné údaje poskytnuté uchádzačom budú spracovávané a chránené podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Potenciálny dodávateľ/uchádzač predložením svojej ponuky súhlasí so spracovaním osobných údajov v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES, pre účely tohto obstarávania, výberu víťazného dodávateľa a uzatvorenia zmluvy.

V prípade, ak niektorý dokument uvedený v bode 4 týchto Súťažných podkladov bude vydaný elektronicky, pri predkladaní takéhoto dokumentu je potrebné predložiť osvedčovací doložku elektronického dokumentu; zaručená konverzia podľa zákona č. 305/2013 Z. z. o e-Governmente § 35 ods. 1, 2.

V Rožňave, dňa 13.09.2023

---

Ing. Róbert Németh  
Konateľ spoločnosti

**Prílohy:**

Príloha č. 1 – Technická špecifikácia – Sejačka

Príloha č. 2 - Rozpočet

Príloha č. 3 - Čestné vyhlásenie uchádzača PO

Príloha č. 4 - Čestné vyhlásenie uchádzača FO

Príloha č. 5 – Vyhlásenie o zaregistrovaní sa v ZHS

Príloha č. 6 - Návrh Kúpnej zmluvy – Sejačka (*túto prílohu vyplní a predkladá obstarávateľovi len úspešný uchádzač pri podpise zmluvy*)

Príloha č. 7 - Podmienky využitia subdodávateľov (*túto prílohu vyplní a predkladá obstarávateľovi len úspešný uchádzač pri podpise zmluvy*)